

# A GENERAL BIBLIOGRAPHY OF MODERN EGYPTIAN HISTORY AND LITERATURE

By

GAMAL EL-DIN ELSHAYYAL

*Professor of Islamic History, Alexandria University*

## I. ARCHIVES AND EDITED DOCUMENTS

Artin, Yacoub Pasha. *Lettres du Dr. Perron, du Caire et d'Alexandrie à M. Jules Mohl, à Paris 1838 — 1854*. Le Caire, 1911.

Bowing, *Report on Egypt and Candia*. London, 1840. (Photostatic copy available in Cairo University Library.)

Cattani, René. "L'importance des documents russes pour la connaissance du règne de Mohamed Aly" *BIE* 18 (1936), PP. 177-189.

Cattani, René. *Le règne de Mohamed Aly d'après les archives russes en Egypte*. (t. 1 : *Rapports consulaires de 1819 à 1833*). Le Caire, 1931.

Dardand, G. "Un ingénieur français au service de Mohamed Ali — Louis Alexis Jumel 1785 — 1823 d'après les documents inédits des archives du Consulat de France du Caire" *BIE* 22 (1940), PP. 49—97.

Deny, Jean. *Sommaires des archives turques du Caire*. Le Caire, 1830.

Ghorbal, S. "Dr. Bowing and Muhammad Ali" *BIE* 24 (1942) PP. 107—112.

Shaw, S. J. "The Ottoman Archives as a Source for Egyptian History" *JAOS* 83 (1963), PP. 447—542.

Shaw, S. J. *Ottoman Egypt in the Eighteenth Century (Nizām-nāmah'i misr i' Ahmad Jazār Pasha)*, ed. and trans. S.J. Shaw. Cambridge, Mass., 1962.

## II. BIBLIOGRAPHY AND HISTORIOGRAPHY

Brokelmann, C. *Geschichte der Arabischen Literature*. 5 vols. Leiden, 1937 — 49.

Heyworth-Dune, J. "Society and Politics in Modern Egyptian Literature — A Bibliographical Survey" *MEJ* 2 (1948), PP. 306—318.

Gibb, H.A.R. "An Interpretation of Islamic History" *Journal of World History* 1 (1953), PP. 39—62.

Gobcaux-Thonet, J. "Notes sur les ouvrages bibliographiques publiés pendant ces deux derniers siècles et relatifs aux Arabes, Persans et Turcs" *Actes 20 Cong. Int. des Or.* (1938), PP. 332 — 333.

Greenslade, W. G. Roman Catholic Literature in Arabic on Islam. *MIV* 16 (1926), PP. 354—364.

Hoskins, H. L. "Some Recent Works on Mohammed Ali and Modern Egypt" *JMH* 4 (1932), PP. 93 — 103.

Ivanow, W. "Some Wartime Russian Oriental Publications" *JBBRAS* N. S. 22 (1946), PP. 67 — 72.

Lewis, B. & Holt, P. M. (eds.) *Historians of the Middle East*. London, 1962.

Massé, H. "Les études islamiques en France depuis 1939" *Arch. Or.* 19 (1951), PP. 94 — 97.

Mounier, R. *Bibliographie géographique de l'Égypte*. 2 vols. Cairo, 1928.

Schoanover, K. "A Survey of the Best Modern Arabic Books" *MIV* 42 (1952), PP. 48 — 55.

El-Shayyul, Gamal Eldin. A Sketch of Arabic Historical Works published in Egypt and the Near East during the last five years. (1945 — 1950). *Proceedings of the Egyptian Society of Historical Studies* Vol. I. 1951. PP. 143 — 174.

### III. BIOGRAPHIES

- Abd El-Razeq, Moustafa. "Aly Bey Bahgat, 1858 — 1924 : Sa vie et ses oeuvres" *BIE* 6 (1924), PP. 103 — 113.
- Adams, C.C. "Muhammad Abdou and the Transvaal Fatwā" *Macdonald Presentation* I (1933), PP. 11 — 29.
- Aglietti, B. "Mustafa Kāmel, 1874—1908, fondatori del Partito Nazionale Egiziano" *OM* 22 (1942), PP. 305—317
- Arberry, A. J. "Fresh Light on Ahmad Fāris al-Shidyāq" *IC* 26 i (1952), PP. 155 — 168.
- Arberry, A. J. "Hāfiz Ibrāhīm and Shawqī" *JRAS* (1937), PP. 41 — 58.
- Archatoumi, V. *Nubar Pasha*.
- Artin, Y. Pasha. "Lettres inédites du Dr. Perron à M. J. Mohl" *BIE* 5<sup>e</sup> série, 3 3 (1909), PP. 137 — 152.
- Ayalon, David. "Al-Jabarti" *BSOA* 13, Part II.
- Bachafly, Charles. "Un manuscrit autographe de Don Raphaël membre de l'Institut d'Égypte, 1798" *BIE* 13 (1931), PP. 27 — 35.
- Bachafly, Charles. "Un Membre Oriental du Premier Institut d'Égypte: Don Raphaël, 1759 — 1831." *BIE* 17 (1935), PP. 237 — 260.
- Bardour, N. "Al-Manfalūtī — An Egyptian Essayist" *IC* 7 (1933), PP. 490 — 501; 8 (1934). PP. 140 — 145, 222 — 236, 448 — 456, 621 — 630; 9 (1935), PP. 359 — 367, 645 — 664; 10 (1936), PP. 477 — 485.
- Bencheneb, S. "Edmond About et la Muwailihī" *RA* 88 (1944), PP. 270 — 273.
- Boutros-Ghali, M. "Le Prince Omar Toussoun 1872 — 1944" *Bull. Soc. Arch. Copte* 10 (1944), PP. v — vi.

- Broadly, A. H. *How We Defended 'Orabi and His Friends*. London, 1884.
- Cachia, P. *Tāha Husayn*. London, 1956.
- Carra de Vaux, Baron. *Les penseurs de l'Islam*. Paris, 1826.
- Charles-Roux F. "Clot Bey et le consul-général Cochet" *Cah. Hist. ég.* 2 (1949), PP. 237 — 312.
- Cralites, P. "Abdel Khalek Saroit Pasha" *MIV* 19 (1929), PP. 179 — 182.
- Cragg, K. "Then and Now in Egypt : The Reflections of Ahmad Amin, 1886 -- 1954" *MEJ* 9 (1955), PP. 28 — 40.
- Desormeaux, C. "La renaissance Arabe -- l'oeuvre de George Zaidan" *RMM* 4 (1908), PP. 837 — 845.
- Fares, Bichr. "Nécrologie. Ahmed Zaki Pasha" *REI* 8 (1934), PP. 383 — 392.
- Gabrieli, F. "Tāha Husayn, umanista egiziano" *OM* 30 (1950), PP. 81 — 83.
- Goby, J. E. "Antoine-François-Ernest Coquebert de Montbert bibliothécaire du Premier Institut d'Égypte" *BIE* 31 (1949), PP. 77 — 87.
- Gottheit, R. J. H. "Ahmed Taimur Pasha, Theodor Nöldeke, and Edouard Sachau : An Appreciation" *JAOS* 51 (1931), PP. 104 — 107.
- Guidi, M. "Le onoranze al poeta egiziano Shawqī ed il loro significato politico" *OM* 7 (1927), PP. 346 — 353.
- Haim, S. G. "Salama Musā : An Appreciation of His Autobiography" *WJN* S. 2 (1952), PP. 10—24.
- Heyworth-Dunne J. "Rifā'ah Badawī Rafī' al-Tahtawī : The Egyptian Revivalist" *BSOAS* 9 (1937 — 39), PP. 961 — 967; 10 (1940—42), PP. 399—415.

- Kerr, M. "Rashīd Rīda and Islamic Legal Reform" *Muslim World* 1 (1960), PP. 99—108, 170 — 181.
- Meyerhof, M. "Ali Bey Bahgat" *Islam* 14 (1925), P. 378.
- Madi, Jivanji Jamshedji. "Anquetil Du Perron of Paris and Dastur Darab of Surat" *JBRAS* 24 (1914 — 17), PP. 385 — 456.
- El-Mowelhy, Ibrahim. "Ibrahim el Mowelhy Pasha. Les Mowelhy en Egypte" *Cah. hist. eg.* 2 (1949), PP. 313 — 329.
- El-Mowelhy, Ibrahim. "Les Mowelhy en Egypte. ii. Mohammad el-Mowelhy Bey" *Cah. hist. eg.* 2 (1949), PP. 61 — 66.
- Muhamed, K. "Dr. Taha Hussain and Pre-Islamic Arabic Poetry" *Proc. 9th All-India Or. Conf.* (1937) PP. 370 — 390. (In Arabic)
- Nallino, M. "Notizie biobibliografiche su Taha Husein Bey" *OM* 30 (1950), PP. 83 — 87.
- Necrologie, S.E. "El-Saych Mohamed Magdi Pasha" *Bull. Soc. Géog. Égypte* 10 (1921), PP. 81 — 82.
- Nimet, John. 'Orabi Pasha. 1884.
- Péris, H. "Ahmad Shawqi, années de jeunesse et de formation intellectuelle en Égypte et en France" *AIEO* 2 (1936), PP. 313—340.
- Rachad, Ahmad. "'Rīṣāa Rafīe el-Tahtaoui" *Cah. hist. eg.* 1 (1948), PP. 175 — 185.
- Said Zayed, M. "Muhammad 'Abduh'" *J. Pakistan Hist. Soc.* 3 (1955), PP. 127 — 137.
- Schaade, A. "Ahmed Taimūr Pasa und die arabische Renaissance" *OLZ* 33 (1930), Col. 854 — 859.
- Schacht, J. "Amed Pascha Taimur. Ein Nachruf" *ZDMG N. F.* 8, 84 (1930), PP. 255 — 258.

Schonover, K. "Contemporary Egyptian Authors : II. Taha Husayn" *MW* 45 (1955), PP. 359 — 370.

Tagher, J. "Un agent de rapprochement entre l'Orient et L'Occident : Osman Noureddin Pacha" *Cah. hist. ég.* 3 (1951), PP. 392 — 405.

Tagher, J. "Mohammad Ali étudiait l'histoire et rédigeait ses mémoires" *Cah. hist. ég.* 2 (1949), PP. 72 — 75.

Tagher, J. "Nubar Pacha et la réforme judiciaire" *Cah. hist. ég.* 1 (1948), PP. 373 — 412.

Tagher, J. "Portrait psychologique du Nubar Pacha" *Cah. hist. ég.* 1 (1948), PP. 353 — 372.

Wavell, A. P. *Allenby, Soldier and Statesman*. London, 1946.

#### IV. AUTOBIOGRAPHIES AND MEMOIRS

Elmi, *My Diaries*. 2 vols London, 1919 — 1920.

#### V. TRAVELS

Ans, Mohammad. "British Travellers : Impressions on Egypt in the Late 18th Century" *Bulletin of the Faculty of Arts, Cairo University*. December, 1951.

Bernard, A. "Voyageurs et écrivains français en Égypte" *Afr. franç.* 43 (1933), PP. 285 — 288.

Brocchi, G. D. *Giornale delle osservazioni fatte ne' viaggi in Egitto, nella Siria e nelle nubie*. t. I & II. Bassano, 1841.

Burckhardt, John Lewis. *Travels in Nubia*. (Translated into Arabic by Fouad Andaraus under the Title *Rahafat Burckhardt fi bilad al-Nuba wa-l-Sudan*. Publications of the Egyptian Society of Historical Studies. Cairo, 1959.

Cameron, Charlotte. *A Woman's Winter in Africa*. London.

Chin, S. *Travels in Egypt*. 2 vols. New York, 1873.

Lindsay, Lord. *Letters on Egypt, Edom and the Holy Land*. 2 vols. London, 1839.

Saint-John, James Augustus. *Egypt and Mehemet Ali*, vols. London, 1834.

Senior, N. W. *Conversations and Journals in Egypt and Malta*. 2 vols. London, 1882.

Savary, C. E. *Lettres sur l'Égypte*. 3 vols. Paris, 1885 — 6.

Sonnini, C. *Travels in Upper and Lower Egypt*. London, 1799.

El-Tounsy, Cheykh Mohammad 'Omar. *Voyage au Darfour*, traduit en français par Dr. Perron. Paris, 1855.

Volney, C.F.C. *Voyage en Égypte et en Syrie pendant les années 1783, 84 et 85*. Paris, 1787.

## VI. POLITICAL HISTORY

Adam, Juliette. *L'Angleterre en Égypte*. Paris, 1927.

Alexander, J. *The Truth About Egypt*. London, 1911.

Balville, M. Jaques. "L'Expédition Française en Égypte," *Precls de l'Histoire d'Égypte*. Le Caire, 1933, t. III.

Blunt, W.S. *Secret History of the English Occupation of Egypt*. London, 1907.

Charles-Roux, F. *Autour d'une route*.

Charles-Roux, F. *Bonaparte gouverneur d'Égypte*. Paris, 1936.

Charles-Roux, F. "Une négociation pour l'évacuation de l'Égypte — La convention d' El-Arich, 1800" *Rev. hist. dipl.* 37 (1923), pp. 48 — 88, 304 — 347.

- Colvin, Auckland. *The Making of Modern Egypt*. London, 1906.
- Cox, F. J. "Khedive Ismail and America, 1870. A diplomatic Incident : L'affaire Butler" *Cah. hist. ég.* 3 (1951), PP. 379 — 381.
- Cromer, Lord. *Modern Egypt*. 2 vols. London, 1908.
- Debruin, Henri. *L'Égypte Turque, Pachas et Mameluks du XVI au XVIIIème siècle*. Paris, 1934.
- Dicey, Edward. *The Story of the Khedivate*. London, 1902.
- Dodwell, H. *The Founder of Modern Egypt, A Study of Muhammad 'Ali*. Cambridge, 1931.
- Donin, G. *L'Égypte de 1802 à 1804*. Le Caire, 1925.
- Donin, G. *Une Mission militaire française auprès de Mohamed Ali*. Le Caire, 1923.
- Donin, G. "Le retour de Bonaparte d'Égypte en France" *BIE* 23 (1941) PP. 185 — 216.
- Donin, G. "L'Ambassade d'Elî Bey à Londres, octobre-décembre 1803" *BIE* 7 (1925), PP. 95 — 120.
- Driault. "Mohamed 'Aly et Ibrahim," *Précis de L'Histoire d'Égypte*. Le Caire, 1933. t. III.
- Ghorbal, Shafik. *The Beginning of the Egyptian Question and the Rise of Mehemet Ali*. London, 1928.
- Hammer, J. de *L'Histoire de l'Empire Ottoman*. Paris, 1834.
- Hamont, *L'Égypte sous Mohamed Ali*. 2ts. Paris, 1843.
- Harris, Murray. *Egypt Under the Egyptians*. London, 1925
- Homsy, G. *Le Général Jacob et l'Expédition de Bonaparte on Égypte, 1798 — 1801*. Marseille, 1927.
- Redourie, E. *England and the Middle East*. London, 1956.
- Lloyd of Dolobran, Viscount. *Egypt Since Cromer*. 2 vols. London, 1933.

Micoan, J. *Egypt As It Is*. London, 1878.

Mengin, Histoire de l'Égypte sous le gouvernement de Mohamed 'Aly.  
2 vols. Paris, 1823.

Mustafa, Ahmad 'Abd al-Rahīm. "Some Aspects of Egypt's Foreign  
Relations Under 'Abbās I" *Annals of the Faculty of Arts*, 'Ain  
Shams University, Cairo, 1962.

Riād H. *L'Égypte nasserienne*. Paris, 1964.

Rigault, G. *Le Général 'Abdallah Menou et la dernière phase de  
l'Expédition d'Égypte*. Paris, 1802.

Rousseau, M. F. *Kléber et menou en Égypte depuis le départ de Bona-  
parte*. Paris, 1900.

Saint John. *Egypt and Muhammad 'Ali*. 2 vols. London, 1834.

Saumarco, Angelo. "Les Règnes de Abbas, de Saïd, et d'Ismail,  
1848—1879," *Précis de l'Histoire d'Égypte*, Le Caire, 1935.  
T. IV.

Shaw, S. J. *Ottoman Egypt in the Age of the French Revolution*.  
Harvard, 1964.

Shaw, S. J. *Ottoman Egypt in the Eighteenth Century*. Cambridge,  
1962.

El-Turk, Nakoula. *Histoire de l'Expédition de Français en Égypte*,  
publiée et traduite par M. Desgranges. Paris, 1839.

Yates, W. *The Modern History and Conditions of Egypt*. London,  
1843.

## VII. NATIONALISM, POLITICS, AND PARTIES

Agletti, B. "Il partito wafdista egiziano dalle sue origini 1918 ad oggi"  
*OM* 23 (1943), pp. 407

- Ahmed, Jamal Mohammed. *The Intellectual Origins of Egyptian Nationalism*. London, 1960.
- Antonius, George. *The Arab Awakening*. London, 1938.
- Azoury, N. *Le Réveil de la nation arabe*. Paris, 1905.
- Badcan, J. S. "A Role in Search of a Hero : A Brief Study of the Egyptian Revolution" *MEJ* 9 (1955), PP. 373 — 384.
- Greiss, K. A. "La crise de 1882 et le mouvement Orabi" *Cah. hist. ég.* 5 (1953), PP. 47 — 74.
- Halm, S. G. "Alfiéri and al-Kawākibī" *Oriente Moderno*, 34 (1954), PP. 327 — 34.
- Halm, S. G. "Blunt and al-Kawākibī" *Oriente Moderno*, 35 (1955), PP. 133—43.
- Houmani, A. H. "The Changing Face of the Fertile Crescent in the 18th Century" *Studia Islamica* 8 (1957), PP. 89 — 122.
- Hurewitz, J. C. *Diplomacy in the Near and Middle East*. 2 vols. London, 1956.
- Kāmil, Mustāfa *Lettres égyptiennes françaises adressées à Mme. Juliette Adam, 1895 - 1903*. Cairo, 1909.
- Kedourie, E. *Nationalism*. London, 1960.
- Landau, J.M. *Parliaments and Parties in Egypt*. Tel-Aviv, 1953.
- Landau, J.M. "The Young Egypt Party" *BSOAS* 15 (1953), PP. 161 - 164.
- Majdalani, G. "The Arab Socialist Movement", *The Middle East in Transition*, ed. W.Z. Laqueur. London, 1958. PP. 337—50.
- Nallino, Maria. "Interno a due traduzioni Arabe del 'Principe' del Machiavelli" *Oriente Moderno* (1931), PP. 604 — 616.

- Nuseibeh, H. Z. *The Idea of Arab Nationalism*. Ithaca, N. Y., 1956.
- Sabry, Mohammad, *La genèse de l'Esprit National Égyptien*. Paris, 1924.
- Safran, Nadav, *Egypt in Search of Political Community*. Cambridge, Mass., 1961.
- Steppat, Fritz. *Nationalismus und Islam bei Mustafā Kāmil* Leiden, 1956.
- Tapiero, N. *Les Idées Réformistes d'al-Kawākibī*. Paris, 1956.
- Wynn, C. W. "The Latest Revival of Islamic Nationalism." *MW* 38 (1948), PP. 11 — 16.

### VIII. EDUCATION

- Adek, J. *A Survey of the American Educational Institutions in Egypt*.
- 'Ammār, H. *Growing Up in the Egyptian Village*
- Artin, Ya'coub Pasha. *L'Instruction Publique en Égypte*. Paris, 1890.
- Alhanassladis, G. *Greek Colony and Its Education*. Cairo, 1948.
- Boktor, A. *School and Society in the Valley of the Nile*. Cairo, 1936.
- Craig, A. J.M. "Egyptian Students" *MEJ* 7 (1935), PP. 293 — 299.
- Dor, V. Edouard. *L'Instruction publique en Égypte*. Paris, 1872.
- Gault, R. *The Conflict of French and English Educational Philosophies in Egypt*. 1933.
- Heyworth-Dunne, J. *Introduction to the History of Education in Modern Egypt*. London, 1938.
- Hill, W.H. *A History of the English School*. Cairo, 1937.
- Riazul, Islam. "A Survey of Religious Trends and Educational Progress of Modern Egypt, 1800—1939" *Proc. AU-Pakistan Hist. Conf.* 1 (1951), PP. 96 — 107.

**Salama, Ibrahim.** *L'Enseignement Islamique en Égypte.* Cairo, 1939.  
**Isoukidis, N.** *Public Education in Egypt.* Alexandria, 1915.

**Wells, S. H.** "L'organisation et le développement de l'enseignement agricole industriel et commercial en Égypte" *Ég. Contemp.* 2 (1911), PP. 344 — 369.

#### LX. PRINTING PRESS AND NEWSPAPERS

**Bahgat, Muhammad Amine Bey.** "Aperçu historique sur l'Imprimerie Nationale Egyptienne" *Gutenberg JHB.* PP. 275 — 277.

**Bianchi,** "Catalogue général des livres arabes, persans, et turcs, imprimés à Boulac en Égypte depuis l'instruction de l'Imprimerie dans ce pays." *JA* 4<sup>e</sup> série, 2 (1843), PP. 24 — 61.

**Boustany, Salaheddine.** "The Press During the French Expedition in Egypt, 1798 — 1801" *cal. hist. ég.* 6 (1954), PP. 1 — 30.

**Canivet, R. G.** "L'imprimerie de l'Expédition d'Égypte. Les journaux et les procès-verbaux de l'Institut, 1798 — 1801" *BIE* 5<sup>e</sup> série, 3 (1909), PP. 1 — 22.

**Cattani, J. A., Pasha.** "Note sur la fabrication du papier en Égypte" *Ég. Contemp.* 8 (1917), PP. 261 — 268.

**Geiss, A.** "Histoire de l'imprimerie en Égypte" *BIE* 5<sup>e</sup> série, 1 (1907), PP. 133 — 157; 2 (1908), PP. 195 — 220.

**Graudillon, R.** "Almanach chantant par l'an septième de la République Française, sorti des presses de l'imprimerie orientale et française d'Alexandrie" *Cal. hist. ég.* 3 (1951), PP. 347 — 349.

**Hammam, M. Y.** "History of printing in Egypt" *Gutenberg JHB.* (1951), PP. 156 — 159.

**Hartman, M.** *Arabic Press of Egypt.* 1899.

**Heyworth-Dunn, J.** "Printing and Translation Under Muhammad 'Ali of Egypt. The Foundation of Modern Arabic" *JRAS* (1940), PP. 325 — 349.

- Khemiri, T. "The Egyptian Press Today" *MW* 18 (1928), PP. 399 — 401
- Kitchen, H. A. "Al-Ahram-The Times of the Arab World" *MEJ* 4 (1950), PP. 155 — 169.
- Krachkovsky, I. "Sheikh Abu Naddara. Osnovatel arabskoi satiricheskoi pressy v Egipte, 1839 — 1912" *Vostok* 4 (1924), PP. 165 — 168.
- Palmer, M. R. "As-Sufur (The Unveiled), Weekly Newspaper for Moslem Women" *MW* 8 (1918), PP. 168 — 171).
- Perron, Dr. "Lettres sur les écoles et l'imprimerie du Pasha d'Égypte-à M.J. Mohl à Paris, Caire 22 Octobre, 1842" *J.A.* 4<sup>e</sup> série, 2 (1843), PP. 5 — 23.
- Reinaud, "Notice des ouvrages arabes, persans et turcs, imprimés en Égypte" *JA* 2<sup>e</sup> série (1831), P.P. 333 — 344.
- Tagher, J. "Jacques de Valserre et la création du premier bureau égyptien d'information à Paris" *Cha. hist. ég.* 1 (1948), PP. 221 — 229.
- Thirault, P. "La question d'Égypte et la presse française en 1882" *Cah. hist. ég.* 4 (1951) PP. 1 — 78; 5 (1953), PP. 97 — 138.
- Vaucher, G. "La livre égyptienne de sa création par Mohamed Aly à ses récentes modifications" *Ég. Contemp.* 41 (1950), PP. 115 — 145.

## X. MINORITIES

- Butcher, E. L. *The Story of the Church of Egypt*. 2 vols. London, 1897.
- Fargeon, Maurice. *Les Juifs en Égypte depuis les origines jusqu'à ce jour*. Cairo, 1938.
- Fargeon, Maurice. *Médecins et avocats juifs au service de l'Égypte*. Cairo, n.d.
- Fowler, M. *Christian Egypt, Past, Present and Future*. London, 1901.
- Guarin, V. *La France Catholique en Égypte*. Tours, 1889.
- Karadashian, A. *Subjects for the History of Armenians in Égypt*. 1943.

- Kyriakos, Michael. *Copts and Moslems Under British Control*. London, 1911.
- Maisian, A. *The Armenian Orthodox Church and Its Relation To Its Community in Cairo*. 1955.
- Nazareth, Aghazarm M. *Notes on the Armenian Community in Egypt*. Cairo, 1911.
- Radamauthis, R. *Introduction to the History of the Greek Community of Alexandria*. Alexandria, 1928.
- Richter, J. *A History of Protestant Missions in the Near East*. 1901.
- Sadlier. *The History of the Copts*. London, 1963.
- Sidarous, Scsostris. *Des patriarchats — Les patriarchats dans l'Empire Ottoman et spécialement en Égypte*. Paris, 1907.
- Vatimbellas, V. *The Duty of the Greek People in Egypt*. Alexandria, 1945.
- Wakin, Edward. *A Lonely Minority, the Modern Story of Egypt's Copts*. New York, 1963.
- Watson, A. *The American Mission in Egypt*. 1898.
- Zerbini, D. *The Duty of Those Who Direct the Greek Colony*. Alexandria, 1946.
- Zerbini, D. *The Aim and the Work of the National Union of Greek Women in Egypt*. Alexandria, 1934.

## XI. WOMEN, EGYPTIAN AND MUSLIM

- Cooper, Elizabeth. *The Egyptian Woman*. New York.
- Elovi. *Die Modern Frau*. Berlin, 1921.
- Husseïn, 'Aziza. "The Rôle of Women in Social Reform in Egypt" *MEJ* 7 (1953), PP. 440 — 450.
- Laoust, H. "L'évolution de la condition sociale de la femme musulmane en Égypte" *Afr. franç.* 45 (1935). PP. 171 — 176.
- Poole, Sophia. *The English Woman in Egypt*. 2 vols. London, 1844.

## XII. ARABIC LANGUAGE AND CRITICISM

- 'Abdel-Meguid, 'Abdel-'Aziz. "A Survey of the Terms Used in Arabic for 'Narrative' and 'Story'" *IQ* 1 (1954), PP. 195 — 204.
- Afif, Hafiz, Pasha. "Les lettres de la couronne; l'introduction de lettres majuscules et de signes de ponctuation dans l'écriture arabe" *Actes 18 Cong. Int. Org.*, 1931, PP. 228 · · 229.
- Ben Cheneb. "Liste des abréviations employées par les auteurs arabes" *RA* 61 (1920). PP. 134 — 138.
- Bustani, Butrus al-, and Magnin, J. "Prestige de la langue arabe, traduction et présentation par J. Magnin" *IBLA* 11 (1948). PP. 189 193.
- Hussain, Taha. "La réforme entreprise en Égypte pour l'enseignement de la grammaire arabe" *Actes 20 Cong. Int. Or.*, 1938, PP. 305 306.
- Lecerf, J. "L'arabe contemporain comme langue de civilisation" *Rev. Afr.* 74 (1933), PP. 269 — 295.
- Perceval, Caussin de. *Grammaire arabe vulgaire*. Paris, 1858.
- Phillott (S. L.) and Powell (A.). *Manual of Egyptian Arabic* Cairo, 1925.
- Wilkmore, J. S. *The Spoken Arabic of Egypt*. London. 1901.
- Vollers, K. *The Modern Egyptian Dialect*, translated by F.C. Burkitt. Cambridge, 1895.

## XIII. LITERATURE AND ITS HISTORY

- 'Abd Al-Raziq, M. H. "Arabic Literature Since Beginning of the Nineteenth Century" *BSOAS* 2 (1922- 23) PP. 246 — 245, 755 — 762.
- Barbour, N. 'Audatu r-ruh' — An Egyptian Novel" *IC* 9 (1935), PP. 487 — 492.

- Bencheneb, S. "Deux sources d'al-Manfaluti" *RA* 85 (1941), PP. 260 -- 264.
- Chakroun, Abdallah. "Du conte dans la littérature arabe moderne : les frères Taymour" *BEAS* 5 (1945), PP. 99 -- 101. (In Arabic)
- Couaillon, P. "Les propos de ma grande mère de Melle Sahir al-Kalamawi" *RA* 87 (1943), PP. 117 -- 138.
- Eban, A. S. "The modern literary movement in Egypt" *Intern. Aff.* 20 (1944), PP. 166 -- 178.
- Fares, D. "Des difficultés d'ordre linguistique, culturel et social que raconte un écrivain arabe moderne spécialement en Égypte" *REI* 10 (1936), PP. 221 -- 242.
- Gabrieli, F. "Le 'Poesie d'Italia' di 'Abd ar-Rahman Sidqi" *OM* 28 (1948), PP. 139 -- 143.
- Gibb, H.A.R. "Studies in Contemporary Arabic Literature" *BSOAS* 4 (1926 -- 28), PP. 745 -- 760; 5 (1928 -- 30), PP. 311 -- 322 445 -- 456; 7 (1933 -- 35), PP. 7 -- 22.
- Heyworth-Dunn, J. "Arabic Literature in Egypt in the Eighteenth Century With Some Reference to the Poetry and Poets" *BSOAS* 9 (1937 -- 39), PP. 675 -- 689.
- Khalafallah, Muhammad. "Literary Life in Modern Egypt in its Relation to the Contemporary World" *MIV* 44 (1954), PP. 85 -- 100.
- Laoust, H. "Le réformisme musulman dans la littérature arabe contemporaine" *Orient* 10 (1959), PP. 81 -- 107.
- Péres, H. "Les premières manifestations de la renaissance littéraire arabe en Orient au XIX<sup>ème</sup> siècle : Nāṣif al-Yazīgī et Faris ash-Shidyāk." *AIEO* 1 (1934 -- 35), PP. 233 -- 256.
- Péres, H. "Les origines d'un roman célèbre de la littérature arabe moderne : 'H adīth 'Isā ibn Hīshām' de Muḥammad al-Muwaiḥī" *BEO* 10 (1944), PP. 101 -- 118.
- Péres, H. "Préfaces des auteurs arabes à leurs romans ou à leurs recueils de contes et nouvelles" *AIEO* 5 (1939-41) PP.137-195.

Péras, H. "Le roman, le conte et la nouvelles dans la littérature arabe moderne" *AIEO* 3 (1937), PP. 266 — 337.

Saussey, E. "Une adaptation arabe de 'Paul et Virginie'" *REO* 1 (1931), PP. 49 — 80.

Schoonover, K. "Some Observations on Modern Arabic Literature" *MW* 44 (1954), PP. 20 — 30.

Schoonover, K. "Modern Arabic Literature" *Indiana Univ. Conf. on Oriental-Western Literary Relations*, 1955, PP. 137 — 147.

#### XIV. THEATRE AND FINE ARTS

Gabrieli, F. "L'Opera letteraria di Mahmūd Taimūr" *OM* 32 (1952), PP. 142 — 152.

Landaw, Jacob M. *Studies in the Arab Theatre and Cinema*. Philadelphia, 1958.

Wiet, G. *Mohammed 'Alī et les beaux-arts*. Cairo, 1950.

#### XV. CULTURAL THOUGHT

Abu Lughod, Ibrahim. *Arab Rediscovery of Europe*. Princeton, 1963.

Artin, Ya'coub Pasha. "Lettres inédites du Dr. Perron à M. J. Mohl" *BIE* 5<sup>e</sup> série, 3 (1909), PP. 137 — 152.

Bovier-Lapierre, P. "La renaissance intellectuelle de l'Égypte" *Ég. Contemp.* 24 (1933), PP. 69 — 85.

Driault, E. "L'Institut Napoléon" *BIE* 15 (1933), PP. 267 — 269.

Dehien, G. and Lokke, C.L. "L'expédition d'Égypte et les projets de cultures coloniales" *Bull. Soc. Géog. Égypte* 20 (1939 — 42) PP. 337 — 356.

Hourani, Albert. *Arabic Thought in the Liberal Age, 1798 — 1939*. Oxford, 1962.

Jomier, J. *Le commentaire coranique du Manār*. Paris, 1954.

Lewis, B. "Some Observations on the Significance of Heresy in the History of Islam" *Studia Islamica* I (1953), PP. 43 — 63.

Mosharafa, M.M. *Cultural Survey of Modern Egypt*. London, 1948.

## XVI. SOCIAL AND ECONOMIC HISTORY

About, E. *The Fellahs — Souvenir d'Égypte*. Paris, 1869.

Adams, W. *The Land of the Nile*. London, 1871.

\*AMMAR, A.M. *The People of Sharqiya*. Cairo, 1944.

Andsley, M. T. *Labour and Social Affairs in Egypt* ("Middle Eastern Affairs", no. 1). Oxford, 1959.

Azmi, Hamed el-Sayed. "The Growth of Population as Related to Some Economic Aspects of Egypt's National Development" *Ég. Contemp.* 28 (1937), PP. 267 — 277.

Baer, G. *Egyptian Guilds in Modern Times*. Jerusalem, 1964.

Baer, G. *A History of Land Ownership in Modern Egypt*. London, 1962.

St. John, Bayle. *Village Life in Egypt*. London, 1852.

Berger, Morroe. *The Arab World Today*. New York, 1962.

Berger, Morroe. *Bureaucracy and Society in Modern Egypt*. Princeton, 1957.

Berger, Morroe. *Military Elite and Social Change*. Princeton 1960.

Berque, Jacques. *Les Arabes d'hier à demain*. Paris, 1960.

Berque, Jacques. *The Arabs, Their History and Future*, an English translation by Jean Stewart and a preface by Sir Hamilton Gibb. London, 1964.

Blackman, W. S. *The Fellahs of Upper Egypt*. London.

Boulad, J. "Le service postal dans l'Isthme de Suez pendant les travaux de creusement du canal de 1859 à 1869" *Bull. Soc. et. Hist. Géog. Islam. Suez* 1 (1947), pp. 69 — 73.

- Bresciani-Turroni, C. "Une expérience d'économie dirigée : Le système économique de Mohamed Aly elKébir" *Majallat al-Qanun wa'l Iqtisād* 9 (1939), PP. 175 - 208.
- Cantegril, A. "La municipalité d'Alexandrie, ses ressources, leurs variations" *Ég. Contemp.* 25 (1934), PP. 639 — 669.
- Charles-Roux, F. "Bonaparte et l'indigène d'Égypte : Grandeurs et misères d'une conquête coloniale" *Rev. hist.* 172 (1933), PP. 217 — 248.
- Charles-Roux, F. "L'expédition de Bonaparte en Égypte et la politique anglaise dans la Mer Rouge" *RHCF* 11 i (1923) PP. 173 — 204.
- Charles-Roux, F. "L'Inde Britannique et l'expédition de Bonaparte en Égypte" *Rev. quest. hist.* 99 (1923), PP. 335 — 374.
- Chehata, Ch. *Théorie générale de l'obligation en droit musulman*. Le Caire, 1936.
- Chevalier, M. "La politique financière de l'Expédition d'Égypte, 1798 — 1801" *Cah. hist. Ég.* 7 (1955), PP. 165 — 185, 223—244.
- Clerget, Marcel. *Le Caire : Étude de géographie urbaine et d'histoire économique*. 2 vols. Cairo, 1934.
- Colombe, M. *L'évolution de l'Égypte, 1924 — 50*. Paris 1951.
- Clot Bey. *Aperçu général sur l'Égypte*. Paris, 1840.
- Combe, E. "Les prétendus trésors de Bonaparte dans la baie d'Abouqir" *Bull. Soc. Roy. Arch. Alexandrie* N.S. 10 (1933 — 39), PP. 367 — 369.
- Crouchley, A. E. *The Economic Development of Modern Egypt*. London, 1938.
- Earle, E.M. "Egyptian Cotton and the American Civil War" *PSQ* 41 (1926), PP. 520 — 545.
- Fahmy, M. *La révolution de l'industrie en Égypte, 1800 — 1850*. Leiden, 1954.
- Gardet, L. *La cité musulmane*. Paris, 1954.

- Gibb, H. R.** *Muslims in Islam*. London, 1932.
- Gibb and Bowen.** *Islamic Society and the West*. 2 vols. London, 1950. 57.
- Malortie, de** *Egypt. Native Rulers and Foreign Interference*. London, 1882.
- Smith, Wilfred Cantwell.** *Islam in Modern History*. 1959.
- Tagher, J.** "Un essai de rapprochement entre Chrétiens et Musulmans ou le Père Hyacinthe Loyson en Égypte" *Cah. hist. ég.* 3 (1951), pp. 382 — 391.